

EL METRÓNOMO,

SEMANARIO MUSICAL Y LITERARIO,

CONSAGRADO ESPECIALMENTE AL FOMENTO DE LAS SOCIEDADES CORALES

por el fundador de las mismas en España, J. A. Clavé.

PRECIOS DE SUSCRICION.	Este SEMANARIO se publica todos los domingos.	PUNTOS DE SUSCRICION.
En toda España: Un mes 3 reales. Tres meses 8.—Un número suelto 1 real.	REDACCION Y ADMINISTRACION, calle del Conde del Asalto, número 34, piso 2.º	En esta Administracion, y en la librería de D. Salvador Manero, Rambla de Sta. Mónica, frente á Correos.

Con motivo de haber experimentado una sensible pérdida en su familia, nuestro director Sr. Clavé se ha ausentado por algunos dias de esta capital, buscando en el sosiego y en la tranquilidad, un lenitivo al natural dolor que lacera su espíritu y acibara la justa satisfaccion á que le brindaban disfrutar los lauros últimamente alcanzados en su trabajosa carrera artística.

Estando al esclusivo cargo de nuestro director la confeccion de las *Efemérides* con que acostumbramos encabezar el METRÓNOMO, nuestros abonados tendrán que dispensarnos si en este número dejamos de dar las correspondientes á esta semana, en la imposibilidad de hacerlo por el espresado motivo, y en la inteligencia que las publicaremos en nuestros números sucesivos.

En distintas ocasiones, al ocuparnos del triunfo obtenido en los conciertos dados en Madrid por la sociedad coral *Euterpe*, hemos dicho que estamos íntimamente convencidos de que gran parte de aquellas ovaciones no iban dirigidas tan solo á nuestro director Sr. Clavé, en justo aprecio de sus méritos artísticos, y á los individuos de la *Euterpe* que tan bien supieron interpretar las composiciones de su maestro, y tanto se distinguieron durante su permanencia en Madrid, por su morigeracion y buenos modales en todas cuantas partes se presentaron, sino que de los lauros que les fueron prodigados en aquella ocasion deben participar asimismo todas las demás asociaciones euterpenses catalanas, puesto que no eran solo

los individuos, sino la institucion lo que se aplaudia.

Hé aquí porqué, penetrados de este convencimiento y movidos por ese generoso impulso de noble fraternidad que debe unir necesariamente á unos hombres á quienes ya acerca el doble lazo del trabajo y del arte, todas las sociedades corales euterpenses se apresuran á felicitar á su hermana de esta capital, como queriendo atestiguarle su gratitud por la gloria que, merced á sus esfuerzos, acaba de conquistarse en beneficio de todas las demas.

Para mejor demostrar este agradecimiento, y anheloso de ser intérprete de los deseos de todas las demas sociedades, nuestro buen amigo D. Eduardo Vidal, de Villafranca del Panadés, secretario de la sociedad coral del mismo nombre en aquella villa, concibió el proyecto de dirigirse á cada una de las sociedades euterpenses de Cataluña, con el objeto de promover entre sus individuos una suscripcion con cuyo producto costear una medalla, corona ú otro objeto análogo para regalar á la sociedad de *Euterpe* de esta capital, conmemorizando de esta manera un hecho que tanto la honra, y, como hemos dicho, pagarle un tributo de agradecimiento y mutuo amor.

A este efecto, nuestro amigo ha pasado una circular á todos los directores de las euterpenses, en la que además de solicitar su adhesion al pensamiento primordial, pide un estado en que conste el nombre de la sociedad coral y pueblo de su residencia; dia y año de su instalacion, número de individuos que la forman con la clasificacion de edad, profesion, voz de cada uno de ellos, así como el nombre del Director, Presidente é individuos de la Junta de gobierno de la sociedad; todo con el solo objeto de formar despues un *album*, y regalarlo á la citada sociedad *Euterpe*.

El pensamiento, como era de esperar, ha tenido la mas lisonjera acogida, y en la actualidad se procede á los trabajos necesarios para llevarlo á feliz término. Nuestro amigo el Sr. Vidal nos ha remitido la siguiente comunicacion referente al asunto, comunicacion que insertamos no tanto para complacer á su autor, como porque la creemos de interés para todas las sociedades corales euterpenses, y por lo tanto obligacion nuestra el publicarla. A no ser por este motivo recelaríamos hacerlo, porque siendo el objeto de la suscripcion un obsequio á la sociedad *Euterpe*, y en su consecuencia al Sr. Clavé como á su director, algunos podrian ver vanidosa inmodestia en permitir que en las columnas del periódico de su direccion se trabaja en pro de un asunto que en cierto modo le interesa personalmente.

Pero como ya hemos dicho que esta es cuestion de interés directo para todas las sociedades corales euterpenses de Cataluña, y siendo manifiesto que el *METRÓNOMO* es en la prensa el eco de dichas sociedades, no tan solo nos debe ser permitido el insertar dicho documento, sino que nos hacemos una obligacion en ofrecer nuestras columnas á cuantos quieran servirse de ellas para fines de igual naturaleza.

Hé aquí el comunicado á que nos referimos:

Villafranca 3 de julio de 1863.

Sr. director del *Metrónomo*.

Muy Sr. mio y amigo: Espero de su conocida amabilidad, y en gracia de lo interesante del objeto, se sirva insertar en el *Metrónomo*, eco de la asociacion de coros *Euterpenses*, el siguiente escrito, para satisfaccion de las sociedades de que se habla, y de este su particular amigo y S. Q. S. M. B.

EDUARDO VIDAL.

A LAS SOCIEDADES CORALES EUTERPENSES DE CATALUÑA.

Las preguntas que se me han dirigido por algunos directores de SOCIEDADES CORALES, en vista de la circular que me permití dirigirles, incitándoles á abrir una suscripcion entre los individuos de las suyas respectivas, con el objeto de ofrecer á la del *EUTERPE* un tributo de respeto y consideracion por los triunfos obtenidos en su excursion y estancia en la capital de España, me obligan á añadir algunas palabras, muy pocas, á lo que se decia en aquella.

Tratándose de perpetuar el acontecimiento á que he aludido, y á la vez la gratitud y orgullo de que se hallan poseidas las SOCIEDADES EUTERPENSES CATALANAS, por el triunfo que alcanzó la mas digna y mas antigua de ellas, no tanto se necesitan grandes sumas, como buena voluntad. Esta sabemos no falta á ninguna de dichas SOCIEDADES; pero sabemos que el temor de parecer mezquinas en sus dones, cuando tampoco les permite pecar de generosas la terrible crisis industrial que atraviesa Cataluña, y que por lo mismo que pertenecen á los obreros de ella, la mayor parte de los individuos de dichas SOCIEDADES les toca mas de cerca, tiene á algunas un tanto retraidas.

Pues bien: una vez para siempre, les diremos, que no tanto se trata de allegar dinero, como un testimonio de simpatia; que tratándose de perpetuar un hecho memorable, así se consigue

por medio de una medalla de bronce, por ejemplo, como por una medalla hecha del mas precioso metal. En vista de esto esperamos que se apresurarán á remitir su lista de suscripcion segun el modelo que se incluyó, las sociedades que aun no lo han hecho, contestando entretanto á las que á continuacion van espresadas, en los términos que á cada una corresponden.

Señores directores de las sociedades corales.

<i>Union villanovesa,</i>	Villanueva y Geltrú.
<i>Polimnia,</i>	Gerona.
<i>Alba,</i>	Badalona.
<i>Alellense,</i>	Alella de dalt.
<i>Juventud dertosenca,</i>	Tortosa.
<i>Fraternidad,</i>	Martorell.
<i>Union,</i>	Manlleu.
<i>S. Ginés de Vilasar,</i>	S. Ginés de Vilasar.
<i>S. Baudilio de Llobregat,</i>	S. Baudilio de Llobregat.

Se han recibido las listas de suscripcion de los individuos que constituyen las sociedades que Vds. dirigen, dándoseles las gracias por su puntualidad.

Pueden Vdes. conservar los fondos recaudados en su poder, pues se avisará oportunamente por medio del *Metrónomo* la persona á quien deberán remitirlos.

Señores directores de las sociedades corales.

<i>Llobregat,</i>	Hospitalet.
<i>Terpsicore,</i>	Vendrell.
<i>Union agricola,</i>	Flix.
<i>Laurel,</i>	Olot.
<i>Laurel escalense,</i>	La Escala.
» »	Olesa de Montserrat.
» »	Canet de Mar.
<i>Erato,</i>	Figueras.
<i>Antigua,</i>	Mataró.

Se han recibido sus comunicaciones contestando á la circular de 23 del pasado, en las cuales dan cuenta del estado en que se halla la suscripcion, y prometen remitir las listas cuanto antes.

Se espera la pronta remision, dándoles anticipadamente las gracias por el interés que manifiestan en llevar á cabo el pensamiento iniciado.

Señores directores de las sociedades corales.

<i>Apolo,</i>	Manresa.
<i>Union,</i>	Sabadell.
<i>Aroma,</i>	Valls.
<i>Orfeo,</i>	Igualada.
»	Monistrol.
<i>Alba,</i>	Igualada.
»	Tayá.

Se ha contestado á las dudas que manifestaban en sus respectivas comunicaciones, y se llama su atencion sobre las lineas que encabezan la presente correspondencia.

Villafranca 8 de julio de 1863.

EDUARDO VIDAL.

Continuamos dando cabida en las columnas de *EL METRÓNOMO* á las felicitaciones que con motivo de los triunfos obtenidos en Madrid, dirigen á la sociedad coral *EUTERPE*, de Barcelona, las demas de los distintos puntos de Cataluña. Como tenemos dicho, aplaudimos y agradecemos estas espontáneas muestras de mutuo amor y compañerismo de los coristas euter-

penses, haciéndonos un deber en dar á dichas manifestaciones la publicidad merecida.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona.

Flix 2 de julio de 1863.

Muy Sr. nuestro y de nuestro mayor aprecio: Cabiéndonos la honra de poder contar á V. por nuestro Director y por hermanos de arte á sus discípulos, no podemos menos de manifestar á V. y á todos los que le acompañaron á la capital de España la viva satisfacción que nos han causado los señalados triunfos que Vds. en ella han obtenido, así como también su generoso desprendimiento en pro de los desválidos, dejando así bien acreditado el noble y caballeroso carácter catalán.

Por ello la sociedad coral de esta villa *Union agrícola* en germen aun, pero entusiasta por el verdadero mérito, felicita á V. en particular y á todos sus discípulos en general por tan brillante resultado.

Solo desean que reciba V. con benevolencia, Sr. Director, esta muestra de sincero aprecio de sus afectísimos y entusiastas admiradores. — Por la Sociedad coral, José Cerbelló y Alabart.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona.

Olot 3 de julio de 1863.

Respetable Sr. y director nuestro: Ingratos seríamos á la enseñanza que nos habeis dado, é indiferentes al triunfo que los desvelos de V. acaban de conseguir en Madrid, si nosotros, modestos aficionados que formamos el coro-*Laurel* de Olot, no uniamos nuestras simpatías y felicitaciones á los plácemes y enhorabuenas que de todos los ángulos del Principado de Cataluña recibe la constancia y solicitud de V., en organizar estas reuniones corales, orgullo de España, honor de nuestra Patria y envidia del extranjero.

Nosotros procuraremos por nuestra parte sostener el buen nombre, que de día en día y de conquista en conquista, van adquiriendo las beneméritas asociaciones que V. tan dignamente representa. Loable y merecedor de un premio esquisito es el anhelo que V. siempre ha manifestado en organizar este gran movimiento artístico, apartando á la juventud incauta del vicio, á donde desgraciadamente se inclina cuando le faltan objetos de distracción y lícito recreo.

Con esta ocasión nos ofrecemos amigos y afectísimos servidores. — Pedro Carbonell, Director. — Alberto Monturiol, Presidente. — Francisco Bertran, Secretario.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona.

Manresa 4 de julio de 1863

Muy Sr. nuestro: Como protectores de la sociedad coral euterpense *Apolo* de esta ciudad, y como entusiastas de lo bello y de lo que redundan en bien y honra de nuestra cara Cataluña, no podemos resistirnos á dar rienda suelta á los sentimientos de nuestro corazón, manifestándole cuán gratas y satisfactorias han sido para nosotros las merecidas distinciones que han alcanzado en la capital de España V. y sus nunca bien ponderados coros euterpenses, como nos cabe el honor de hacerlo con la presente.

El coro que protejemos sintió vivisimamente no poder saludar á V. y á sus discípulos en la estación del ferro-carril cuando su regreso á esa capital: circunstancias ejenas á su voluntad se lo impidieron.

Quando nuestros asuntos particulares nos permitan pasar á esa, tendremos ocasión de ofrecerle personalmente nuestros respetos.

Desearíamos muy mucho que V. se dignara visitarnos para

poderse enterar del estado brillante del coro que protejemos, que canta ya varias y escogidas piezas de su repertorio.

Dígnese V. recibir los mas afectuosos saludos de los protectores del coro de *Apolo* y afectísimos S. S. Q. S. M. B. — Manuel March y Solernou. — Ignacio Oms y March. — Francisco Pons y Solernou.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona.

Tarragona 4 de julio de 1863.

Querido director: La sociedad coral euterpense *La Fraternidad*, de Tarragona, felicita cordialmente á V. y demás compañeros de arte, por el triunfo que han obtenido ultimamente en el teatro de Jovellanos de la capital de España.

Aprovechamos esta ocasión para reiterarnos de V. afectísimos S. S. Q. S. M. B. — Por acuerdo de la sociedad. — José Cortada, presidente. — José Fernandez. — Benito Martí.

S. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona

Vendrell 5 de julio de 1863.

Muy Sr. mio: En nombre de toda la sociedad coral del *Tivoli*, la cual tengo la honra de presidir, me dirijo á V. manifestándole los sentimientos de aprecio de que está poseída, por los triunfos conquistados por V. en Madrid; por lo que felicito con la mas cordial y sincera gratitud á V. y sus discípulos.

Aprovecho esta ocasión para repetirme de V. su afectísimo S. S. Q. S. M. B. — Juan Sosías.

Sr. D. José Anselmo Clavé

Barcelona.

Vich 8 de julio de 1863.

Querido Sr. Director:

No son los que últimamente llegan los que menos entusiastas son de sus glorias, menos admiradores de su genio, y los que menos se complacen en los triunfos del pendon de *Euterpe*.

El modesto coro de Vich, antes de felicitarle, ha querido saber si debía hacerlo como un extraño, ó si podía tomar el nombre mágico de ese pendon que tanta gloria acaba de adquirir en la capital de las Españas. Los aplausos alcanzados ayer en el gran concierto dado en esta ciudad, las felicitaciones que hoy ha recibido, le permiten creer que no es indigno de tomar el nombre de *Euterpense* y que bajo tan honroso título puede felicitar al *Coro* que V. tan dignamente dirige, por los recientes triunfos que acaba de adquirir.

Las victorias alcanzadas por la gloriosa *Enseña* que tan alto ha sabido V. levantar redundan en gloria de cuantas sociedades llevan dignamente el nombre de *Euterpe*. La *Ausetana* desea que V. la confirme en la posesion de dicho título, acercándose siempre así mas y mas á V. á quien considera como el inspirado poeta, eminente músico y filantrópico reformador de las costumbres populares.

Dígnase V. recibir benignamente estos sentimientos y quedarse eternamente agradecido la *Ausetana*.

En su nombre el director. — José Albareda.

Sr. D. José Anselmo Clavé

Barcelona.

Tortosa 8 julio de 1863.

Muy Sr. mio: La sociedad coral *La Juventud Dertosense*, admiradora de los triunfos alcanzados en Madrid por V. y los dignos artesanos que le acompañaron, les felicitan con el mas sincero afecto. Grande fué su júbilo al leer los periódicos aquellos días; el eco de las entusiastas aclamaciones del pueblo madrileño resonó en sus corazones. ¡Gloria al artesano que tan alto concepto ha merecido, y tanto ha enaltecido su patria!

Es de V. afectísimo amigo y S. S. Q. B. S. M. — Enrique Camó.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Barcelona.

Sallent 8 de julio de 1863.

Muy Sr. mio: Despues de saludarlo en nombre de todos los individuos de la sociedad coral *Erato* de esta villa, le damos la mas cordial enhorabuena por los lauros que habeis alcanzado últimamente en la capital de España. Felicitamos tambien á sus aplicados discípulos que forman *La Euterpe* que con sus buenas disposiciones tan alto puesto han sabido conquistarse. Recibid, querido director, la espresion del sincero afecto que le profesan sus discípulos.

En nombre de *La Erato*,—Joaquin Carrolet

Copiamos á continuacion el oficio dirigido á nuestro director por la presidenta de la obra de la *Santa Infancia*, de Madrid, con motivo del concierto dado por los coristas euterpenses en aquella capital á beneficio de tan filantrópica institucion.

SANTA INFANCIA.

SECCION PARA DAR OFICIO Á HUÉRFANOS POBRES.

En nombre de la Junta que tengo el honor de presidir, doy á V. las mas espresivas gracias por la caridad y desprendimiento con que se ha prestado á cantar gratuitamente, acompañado de los individuos de la sociedad coral de *Euterpe*, en la funcion campestre dada en el Parterre del Real sitio del Retiro la noche del 21 del corriente, á beneficio de los huérfanos obreros acogidos por la obra de la Santa Infancia; rogando á V. haga presente nuestro reconocimiento á los mencionados socios.

Dios guarde á V. muchos años.—Madrid 22 de junio de 1863.—La Presidente, Condesa Vda. de Via Manuel.—Sr. D. José Anselmo Clavé, director de la sociedad coral de *Euterpe*.

La *Euterpe roseense*, sociedad coral establecida en la villa de Rosas, segun nos escriben de la misma, acaba de llevar á cabo uno de esos actos de filantropía y mútuo y fraternal amor que tanto van arraigándose entre las asociaciones corales, y que constituyen uno de los méritos mas recomendables que las mismas tienen al aprecio público.

El dia 22 del próximo pasado mes, todos los individuos de la precitada sociedad coral, vestidos uniformes de riguroso luto, acompañaron con hacha hasta el cementerio á uno de sus compañeros que habia fallecido el dia anterior; al propio tiempo varios individuos de la sociedad cantaron un oficio de *requiem* en obsequio del difunto, acompañando el canto con el *armonium* que tocó el director de dicho coro, que lo es D. Camilo Isern, y no D. Jacinto Morell, como equivocadamente decíamos en uno de nuestros números al ocuparnos del estado de la *Euterpe roseense*, si bien que este último señor es uno de sus mas adictos socios honorarios.

Por lo demas, nos consta que dicha sociedad continua en estado próspero, ensayando nuevas piezas del repertorio-Clavé, al propio tiempo que los jóvenes obreros que la componen se captan cada vez mas las simpatías de los habitantes de aquella villa, por sus recomendables hábitos de morigeracion y cultura.

Siguen escitando el mayor interés en la ciudad de Reus las brillantes funciones que en aquellos *Jardines de Euterpe* está dando todos los dias festivos la seccion coral euterpense de la sociedad *Centro de la lectura*, primera de la provincia de Tarragona. Los cantos corales tienen allí una gran aceptacion, y las funciones de *Euterpe* constituyen, sin duda alguna, el principal objeto de las públicas diversiones de verano. El último concierto celebrado ha sido, si cabe, mas brillante y concurrido que los anteriores, contribuyendo á ello la aficion que á oír los celebrados coristas se ha

despertado entre los pueblos limítrofes, siendo mucha la afluencia de forasteros que acuden á aplaudirles todas las noches de funcion. En la que nos referimos cantáronse los rigodones bélicos los *Nets dels almugavers*, con todo el aparato requerido en su ejecucion. El coro de la ópera *Hernani* fué tambien debidamente interpretado, y la orquesta tocó escogidas piezas.

Mucho celebramos los adelantos de dicha sociedad coral; tanto mas, cuanto que tan solo á los dos años de su instalacion ha sabido colocarse entre las primeras de las euterpenses.

Cábenos la satisfaccion de poner en conocimiento de nuestros lectores como en Monistrol de Montserrat acaba de constituirse una sociedad coral euterpense, compuesta de un buen número de jóvenes obreros de aquella villa.

Con el objeto de estrechar los lazos que deben unir la naciente asociacion con sus hermanas de otros puntos, se nos dice que los precitados jóvenes coristas tratan de girar una visita á algunas de las sociedades corales de los pueblos cercanos á Monistrol.

Tendremos á placer el ocuparnos de los adelantos que vaya haciendo la nueva sociedad.

La sociedad coral euterpense establecida desde algun tiempo en la villa de Flix, denominada *Union agricola*, cuya felicitacion á la *Euterpe* de esta capital insertamos en otro lugar de este número, sabemos está haciendo notables adelantos bajo la direccion de su entendido director D. José Cervelló y Alabart. Actualmente tiene en ensayo *Los nets dels Almugavers*, *Una orgia*, *Galas del Amor*, *La Guajira* y alguna otra del Sr. Clavé. Mucho nos complacemos del buen estado de dicha sociedad coral, con tanto mas motivo cuanto que ello puede contribuir no poco á propagar el gusto á los cantos corales en aquella parte de la provincia de Tarragona, ya que en las otras de la misma tan entusiasta aceptacion han alcanzado.

Como verán nuestros lectores en la siguiente correspondencia de Vich, la sociedad coral *Ausetana euterpense* ha dado un brillante concierto, en el salon del casino *Ausonense*, de aquella ciudad, en la noche del 7 del corriente.

Segun el programa que tenemos á la vista, el objeto de dicha funcion fue el de solemnizar el primer aniversario de la canonizacion del glorioso vicense *San Miguel de los Santos*. Cantóse *El ramo de la mañana de San Juan*, *El agua y el aire* y *La Salutació matinal*, piezas coreadas, compuestas por el aventajado maestro director del coro D. José Albareda; tambien se cantaron *Lo somni de una verge*, y *Las ninas del Ter*, de Clavé.

Hé aquí la carta á que nos referimos y que agradecemos á su autor; en ella podrá verse el buen éxito de dicho concierto.

Sr. D. José Anselmo Clavé.

Vich 8 de junio de 1863.

Muy Sr. mio, de toda mi consideracion y aprecio: Ignorando si tiene V. corresponsal en esta poblacion, me tomo la libertad de dirigirle las presentes lineas para darle á conocer el resultado de la primera reunion, de la prueba oficial, por decirlo así, de la existencia de nuestra sociedad coral *Ausetana-Euterpense*, que la misma obtuvo en la noche de ayer.

Cantáronse las diferentes piezas del *Programa* que acompañó con suma afinacion y gusto, mereciendo al final de todas ellas los mas espontáneos aplausos de la numerosa y escogida concurrencia que honraba la primera funcion de la sociedad. Ni lo avanzado de la hora, ni el calor sofocante del salon, ni el tener algunos que asistir al baile del Casino, fueron obstáculo que impidiera á los aficionados á pedir la repeticion de las *Ninas del Ter* y de la *Salutació matinal*, que fueron las que mas gustaron.

Este triunfo del coro vicense servirá para animar á los hon-

rados obreros que lo forman, quienes dedicándose con mas ahinco á perfeccionarse en el canto, serán con el tiempo una gloria para esta ciudad y una conquista debida al genio creador de V., que así sabe inspirarlos y atraerlos con la melodía de sus cantares populares.

Aprovecho esta ocasion para repetirle mis afectos y recordarle el aprecio con que se repite de V. afectísimo S. S. y A. Q. S. M. B.

Joaquin Salarich.

Nuestros amigos del Vendrell nos escriben hablándonos del buen estado de las dos sociedades corales euterpenses que hay en dicha villa, *La Terpsicore* y la del *Tivoli*. La primera y la mas antigua cuenta con un personal de 40 individuos, todos honrados jóvenes obreros, dirigidos en sus tareas artísticas por el aventajado maestro don Fernando Rubió, y siendo presidente de la sociedad el joven fundador de la misma don Juan Vidal. Los coristas de *La Terpsicore* tienen sus academias en determinados dias de la semana, y es digno de alabanza el asiduo afán con que cultivan el arte robando las horas al descanso ó á las diversiones. En la veldada de San Pedro dicha sociedad coral dió un baile en el salon del teatro de aquella villa, que fué brillante y concurrido: asimismo obsequió con una serenata al Sr. alcalde, cantando el himno *La Gratitude*, cuya buena ejecucion les valió nutridos aplausos y coronas de parte de la concurrencia.

La del *Tivoli*, de mas reciente instalacion, últimamente ha dado con bastante éxito algunos bailes en el establecimiento de que toma el nombre, estrenando algunas piezas del Sr. Clavé.

Nos dicen tambien que en el dia de hoy el coro de Villafranca del Panadés, junto con una orquesta de la misma, debe pasar al Vendrell á fin de visitar á sus compañeros de arte en esta última villa, tomando parte en un gran concierto que tendrá lugar en un entoldado construido expreso, por cuenta, se nos dice, de la sociedad coral euterpense *Terpsicore*.

Hé aquí como, referente á esta visita, se espresa el festivo gaceticillo de *La Corona* de esta capital en uno de sus últimos números:

«De Villafranca al Vendrell. La sociedad coral euterpense de Villafranca del Panadés se propone pasar el domingo próximo al Vendrell con el objeto de visitar los individuos que la componen á los de las que se han formado en la última de dichas poblaciones.

Con tal motivo parece que se ha dispuesto dar un concierto, que desde luego suponemos será concurrido, sobre todo de guapas chicas, género que abunda en aquella comarca de una manera y con condiciones tales, capaces de hacer salir de sus casillas al mas flemático de los ciudadanos, entre cuyo número tengo á singular placer el no contarme.»

Segun leemos en *El Ampurdanés*, apreciable colega de Figueras, la sociedad coral euterpense *Erato* tomó parte en un bailado en el salon del teatro de aquella villa en la víspera de la festividad de S. Pedro; lo que contribuyó en mucho á su lucidez, cantando además de algunas piezas, composicion de los señores Escalas y Salleras, reputados maestros músicos de aquella poblacion, varias otras del Sr. Clavé, entre ellas un schotisch ejecutado por vez primera por dicha sociedad coral, que arrancó vivos aplausos de la concurrencia.

Además copiamos del precitado periódico:

«GUSTARÁ.—El coro que cantará en una de las noches durante la próxima esposicion agrícola *La Erato*, sociedad coral de esta villa, letra de D. José Vergés y Almar; música compuesta espresamente por D. José Ventura, *Pep*.

En nuestro humilde concepto, el Sr. Ventura ha sabido con la música espresar perfectamente las ideas del Sr. Vergés; ha dado tintas propias y adecuadas, lo que se llama un verdadero colorido; cualidad que mas quizá revela los conocimientos, el talento de un compositor, á la poesia original de nuestro inestimable amigo Sr. Vergés.

Nos adelantamos á felicitar á estos dos señores por sus respectivas y bellas composiciones.»

Unimos nuestra felicitacion á la de nuestro estimable colega.

Hemos recibido de nuestro buen amigo D. Clemente Cuspinera, de Caldas de Monbuy, la siguiente carta, que insertamos gustosos, tanto para enunciar la creacion de las dos nuevas sociedades corales de que en ella se habla, como para complacerlos en poner una vez mas de manifiesto el incansable celo que por el fomento de la institucion coral sustenta el joven y entendido director de *La Euterpe Caldense*. Nuestro amigo no puede dudar de lo mucho en que apreciamos sus desvelos, y en cuanto estima tenemos sus méritos. Al propio tiempo saludamos afectísimamente á nuestros nuevos amigos los coristas de Moyá y Castelltersol.

Sr. D. José Anselmo Clavé,

Caldas de Monbuy 9 de julio de 1863.

Mi apreciable amigo: Invitado por varios amigos de Castelltersol y Moyá, pasé anteayer á esta última villa al objeto de enterarlos de las bases y organizacion de las sociedades corales euterpenses, y gracias al entusiasmo de los jóvenes de aquella villa, á la proteccion que le dispensan los mas acaudalados propietarios, y á mis insignificantes instrucciones, puede darse casi por instalada ya la primera sociedad coral moyanense, que luego que haya obtenido el beneplácito de V. ingresará en la asociacion general de coros euterpenses.

De vuelta á esta villa, pernocté ayer en union de algunos coristas de *La Euterpe Caldense* en Castelltersol, en donde tambien anteayer tuvo el primer ensayo otra nueva sociedad coral, á la cual tuvimos el gusto de oir anoche asistiendo al ensayo de un vals á voces solas *El Alba*, quedando en extremo complacidos del entusiasmo de todos aquellos coristas, y de la sonoridad de algunas voces y del celo de su director D. Fidel Antonell. Tambien esta sociedad desea formar parte de la asociacion de coros euterpenses, y poder surtirse de las tan inspiradas composiciones de V., á cuyo fin espero se servirá dirigir al mencionado director, el catálogo de las piezas de su repertorio.

Si habla V. de estas dos nuevas sociedades en el *Metronomo*, sírvase reiterar la mas fina, espresion de agradecimiento á todos estos nuevos coristas, por los obsequios que, aunque inmerecidamente, me tributaron á mí y á los amigos que me acompañaban.

Si estas dos sociedades nuevas no dejan el camino que con tanto empeño han empezado, como es de esperar, llevaré un recuerdo imperecedero de haber contribuido, aunque poco, en la colocacion de dos imperceptibles piedras en la grande obra que V. ha llevado á cabo.

Mis discípulos, como siempre, constantes y entusiastas.

Es cuanto se me ofrece por hoy, pudiendo V. disponer de S. A. S. S. y amigo,—Clemente Cuspinera.

En la ciudad de Tortosa acaba de constituirse una sociedad coral denominada *La juventud dertosenense*, entrando en la gran asociacion de las euterpenses, bajo la direccion del fundador de las mismas Sr. Clavé, á cuyo fin han solicitado ya algunas piezas de su repertorio para los estudios convenientes.

Entusiastas por el engrandecimiento de la institucion de que forman parte, los jóvenes coristas de Tortosa se han apresurado á felicitar á sus hermanos de esta capital, como pueden ver nuestros lectores en otro lugar de *EL METRÓNOMO*.

Damos la enhorabuena á los iniciadores del pensamiento, en especial á su joven director don Enrique Camó, complaciéndonos en hacerlo público por medio de nuestro periódico.

La sociedad coral euterpense de la vecina villa de Gracia, *La Fraternidad*, en la noche del 29 del mes próximo pasado obsequió con una brillante serenata al socio protector de la misma don Pedro Cortés, en justa demostración del aprecio que dicho señor merece á aquellos coristas, por sus asiduos trabajos en pro de la citada institución coral.

La concurrencia que por tal motivo acudió frente la casa del Sr. Cortés, fué numerosísima, en términos de llenar la espaciosa calle: á las doce presentáronse los coristas precedidos de su rico pendon de *moiré* recientemente estrenado; la orquesta tocó primero con notable acierto una bella sinfonía; después los coristas cantaron con precisión y colorido el coro de la ópera *Norma*; la alborada catalana *De bon mati*; la barcarola *Al mar* y alguna otra composición del Sr. Clavé. Al final de cada una de las citadas piezas el público aplaudió calurosamente, demostrando de este modo no tan solo su admiración al mérito artístico de los cantores, sino que también el aprecio que cada día mas van captándose en la población aquellos morigerados jóvenes obreros.

Concluida la serenata, coristas y músicos fueron obsequiados con un buen refresco en casa del Sr. Cortés, en el cual reinó la animación mas cordial y expansiva; asistiendo además de los coristas otros varios señores, socios protectores de *La Fraternidad*, pronunciándose entusiastas brindis, que demostraron muy palpablemente que no en vano se distingue con aquella denominación la sociedad coral de que venimos hablando.

Segun una carta que tenemos á la vista y que sentimos que la falta de espacio nos prive el insertarla íntegra en EL METRÓNOMO, la *Anfon*, sociedad coral euterpense del Pla del Panadés, en la vigilia de la festividad de S. Pedro próximo pasado, tomó parte en un lucido baile que se dió en aquella villa, cantando varias danzas coreadas del Sr. Clavé, bajo la batuta de su entendido director don Eusebio Prats. La concurrencia que, no tan solo de la población sino que también de varios pueblos circunvecinos, acudió á oírles, aplaudió vivamente todas las piezas.

Los señores socios protectores de la *Anfon*, obsequiaron al día siguiente á todos los individuos que la forman con un esplendido banquete que tuvo lugar en la bella quinta del rico hacendado de aquella población don Pablo Fontanals, estando la mesa colocada al aire libre, cerca de una fuente, en la sombra de un corpulento roble. A los postres el Sr. Almirall, presidente de la sociedad, dirigió á los coristas un sentido discurso, lleno de reflexiones altamente morales, encaminados todas al mayor lustre de la institución de que forman parte, así como al bien individual de cada uno de ellos. A esta peroración contestó con otra no menos sentida y en nombre de sus compañeros el joven corista Sr. Respall, pronunciándose además entusiastas brindis. Otro de los jóvenes comensales, D. Juan Valles, leyó una poesía alusiva que mereció los mayores aplausos de todos los asistentes.

Felicitemos á los coristas del *Anfon* por este pequeño triunfo, así como agradecemos á los señores socios protectores de la misma el interés que por ella se toman.

FLORES DE ESTIO.

POESÍAS DE CLAVÉ

CORRESPONDIENTES Á LAS COMPOSICIONES COREADAS DEL MISMO.

XXIX.

LO POM DE FLORS.

Pastorel-la catalana coreada.

I.

En ombrívola floresta
Van las ninas á ballar,

Cap al tart dels jorns de festa,
Cap al tart.

A las ninas flors regalan
Los pastors enamorats;
Dolsos ays! de amor exhalan,
Dolsos ays!

Instruments rústichs uns sonan
De armonia omplint lo espay;
Festius cants altres entonan,
Festius cants.

Y 'ls estels que l'riu retrata
En sas onas de cristall,
Lo cel blau brodan de plata,
Lo cel blau.

Es la reina de la festa
Pastoreta de quins anys;
Flor del camp, nineta honesta,
Flor del camp.

Sos ulls negres com la mòra
Ván los cors empresonant;
Com un maig es la pastora,
Com un maig.

Mes, grèu pena manifesta
Des que li parlá un sagal,
Cap al tart de un jorn de festa,
Cap al tart.

Com qui sent negra anyoransa
Nit y dia suspirant,
Tristos ays, soleta llansa,
Tristos ays!

II.

Sonan las grallas airosa cerdana:
Pren cada nina á un pastor per company:
Y flors boscanas
Y herbetas blanques
Xáfan corrent ab delicia y afany.
En lo cel blau casta Lluna culmina;
Bányan la terra sòs raigs de brillants;
Sa llum divina
De plé il·lumina
De las ninetas los púdichs semblants.

La dels ulls negres, pastora galana,
Sola y sentada en la soca de un om,
Al olvit dona la alegre cerdana
De flors boscanas teixint un bell pom.

Jóve pastor, que per ella suspira,
Entre el boscatje joyós apareix:
Alsa sòs ulls la nineta, l'ovira
Y viva grana sas galties tenyeix.
Son front diví acaricia
Lo ventijol
Y alegre la planícia
Lo rossinyol.

En lo cel blau casta Lluna culmina;
Bányan la terra sòs raigs de brillants;
Sa llum divina
De plé il·lumina
De las ninetas los púdichs semblants.

Plé de ternura 'l sagal se aproxima
Al ànجل bell que son cor feu cautiu;
Va á confessar son amor, pues l'ánima
Dolsa esperansa que apar li sonriu.

Y ella que á un somni de amor se abandona
Enagenat de delicias son pit,
La voluntat del pastor gallardona
Ab lo jentil POM DE FLORS que ha teixt.

Son front diví acaricia
Lo ventijol

Y alegra la planicia
Lo rossinyol.

En lo cel blau casta Lluna culmina;
Banyan la terra sòs raigs de brillants;
Sa llum divina
De plé il·lumina
De las ninetas los púdichs semblans.

Sonan las grallas airosa cerdana;
Grat regositj entusiasma 'l jovent;
La del ulls negres, pastora galana,
Es de aquest ball lo mes rich ornament.

Lo bell pastor, sa parella en la dansa,
Sobre el pit mostra fragrant POM DE FLORS,
Prenda de fé, fermetat y esperanza,
Símbol de amor que entrellassa dos cors.

Las FLORS dols acaricia

Lo ventijol

Y alegra la planicia

Lo rossinyol.

Julio de 1839.

CONTEMPLACION.

¡Cuán bellas sois, oh hermosas noches del mes de mayo, cuán bellas sois!

Hebe, la misteriosa Hebe, la diosa de dulce y melancólico semblante asoma en Oriente... precédela un brillante séquito de encantadoras sílfides que estienden á su paso, inmenso el tupido manto de sombras!

Bien venida seas, madre del reposo, predilecta compañera en mis meditaciones, en mi soledad tristísima...

La melancolía de tu semblante, ¡oh diosa de la noche! se identifica con la melancolía de mi alma!

Mecida en un lecho de tenuísimas gasas, rodeada de una aureola de penumbrosa luz, aparece la casta Diva, pausada se eleva por los etéreos espacios.

Bien venida seas, ¡oh luna! á quien tantas veces solo y errabundo he confiado mis dolorosas cuitas... mudo testigo también de mis delirios más ilusorias! bien venida seas, cariñosa amiga de los poetas y de los amantes!

La tibia luz que despide tu faz pálida me recuerda ¡oh luna! el débil resplandor de la estrella de mi postrer esperanza lisonjera, que va estinguiéndose por momentos, allá en el ocaso de mis ilusiones juveniles.

Una tras otra veo encenderse en el límpido azur que en el espacio infinito forman las ondulaciones del aire, miríades de estrellas que brillan, brillan inquietas.

Yo os saludo, fanales de la noche, quizá igníferos fragmentos de un mundo de ayer... quizá embriones de cien mundos que serán mañana.

Espíritus de luz que pobláis las para nosotros altas regiones,

¿son acaso vuestros ojos esas estrellas que vívidas irradian? Ah! ocultaos, ángeles de luz, no convertais hácia mí los carbunclos de vuestros ojos... al contemplaros siento despertarse en mí el recuerdo de otros ángeles y otras miradas, fúlgidas estrellas que ornaban un tiempo el cielo de mis dichas, de mis amorosas ilusiones! !

¡Leve, muy suave viene la brisa á orear mi pálida frente, y juega con los blondos rizos de mis cabellos!

También te saludo ¡oh brisa de la noche! que besas cariñosa mi frente y juegas con los rizos de mi cabellera!

Tu beso y tus caricias me recuerdan el púdico beso y las inocentes caricias que me prodigaba una candorosa virgen, ser ideal por mí fantaseado; virgen á quien tan solo creí poder amar, á quien amaría hoy, si hoy brillara una sola chispa en el frío rescaldo de mis ilusiones.

Ecos misteriosos de la callada noche, que lleváis hasta mí, ora el rumor de las tranquilas ondas del mar al deshacer sus rizados copos de nivea espuma sobre la arenosa orilla, ora el quejido del aura al agitar las ramas de los álamos y sauces, ora el triste arrullo de la tórtola, ya los deleitosísimos trinos del ruiseñor.

¡Ay callad! en confuso torbellino los recuerdos de mejores días asaltan mi pensamiento; mi mente estalla al objetizarse ante sus ojos todo un mundo de dichas y bienandanzas perdidas.

¡Callad, ecos de la noche, callad! En el murmurio de las onas de la fuente, de las brisas, veo hoy un tormentoso recuerdo, una reminiscencia triste y sombría del bullicio del mundo cuando yo le contemplaba con los ojos de la imaginación, del entusiasmo, de la poesía!

No arrulleis, dolientes tórtolas del bosque; vuestro arrullo semeja el ¡ay! de mi alma contristada; cesad también en vuestros arpados trinos, ruiseñores, en cuya música para mí deleitosísima me parece oír la seductora voz de una ilusoria esperanza que nos aduerme en campo de flores para despertarnos luego en el páramo erial de la realidad sombría.

¡Cesad, plácidas armonías, ritmo melódico del universal concierto en cuya contemplación se estasiaba un día mi espíritu, gozando de las consoladoras fruiciones de un puro misticismo!

Sombras misteriosas, flotantes gasas de luz, globos en ignición derramados en el inconmesurable espacio; eco del torrente trino del ave, universales, eternas armonías... yo me siento capaz aun de comprenderos: os idealizo aun para lo pasado, mas ¡ya no para lo presente ni menos para lo porvenir!

Almas candorosas, existencias en flor que abris al mundo el capullo de la ilusión... venid á mí; derramad el dulce aroma de la fé y del entusiasmo en un corazón inficionado por la duda, el escepticismo y el desencanto de la vida!

¡Cuán bellas sois! ¡oh hermosas noches del mes de mayo! ¡cuán bellas sois!

J. G. y M.

CRÓNICA MUSICAL.

España.

Ha llegado á Madrid, procedente de Alemania, en cuyos teatros ha obtenido últimamente los mayores triunfos el célebre tenor español Sr. Carrion. Se dice que nuestro compatriota se propone hacer un viaje por las provincias del mediodía de España, para trasladarse después al extranjero, estando contratado para la pró-

xima temporada cómica en el teatro de la Scala de Milan y en uno de los de Viena.

—Un espléndido banquete ha tenido lugar estos últimos días en casa del Sr. Soler, dado en obsequio á la prensa periodística, al que asistieron todas las notabilidades literarias de Madrid.

Una orquesta compuesta de profesores del teatro Real y la banda de música del regimiento de Cuenca entretuvieron con sus melodías admirables á la escogida reunión, y entre las piezas que recordamos se hicieron notar el duo de tiple y barítono del *Rigoletto* y el final del cuarto acto del *Trovador*, en las que llamó la atención la parte de barítono ejecutada admirablemente por el joven músico mayor de aquel regimiento.

El Sr. Soler se promete que esta fiesta, epílogo de las que ha dado en la última temporada, sea el prólogo de otras análogas que dará á su regreso de los baños.

El Sr. Castelar pronunció un elocuentísimo brindis, que han reproducido varios periódicos.

—Dícese que varias personas apasionadas al arte musical han decidido abrir en varios círculos de Madrid una suscripción, con el objeto de reunir una cantidad suficiente para convertirla en medallas de oro y plata, que sirvan de premio á las bandas de música de los regimientos residentes en esta corte. Con este propósito se invitará á los músicos mayores, se nombrará un jurado y cada una de las bandas ejecutará las piezas que elija, en el salón del Prado, alternando cada domingo una banda. Después se reunirán todas y se adjudicarán los premios. Estas funciones serán públicas, y no dudamos provechosas para el arte.

—Según dice un periódico, el rey viudo de Portugal, que es un verdadero artista, y especialmente un músico consumado, ha celebrado varias conferencias con el maestro Rossini y con otras varias ilustraciones musicales, para estudiar los medios de establecer en Portugal las asociaciones corales que tanto influyen en la educación y moralidad del pueblo francés y alemán. Parece que el joven rey lusitano, músico también como su padre, y conocedor de la influencia de la música en las masas populares, se propone proteger su desarrollo en el vecino reino.

Figueras.—Leemos en el *Ampurdanés*:

«CONCIERTO-DESPEDIDA.—En los salones del Liceo Figuerense tuvo lugar un *soiré* el día 4 del actual, con motivo de la despedida de la señorita doña Ernestina Moreno de sus parientes y amigos; esta joven artista, de cuyas dotes y facultades en el arte musical tienen ya conocimiento nuestros lectores; cada vez que se tiene el gusto de oír la estasia con sus acentos y su caudal de voz: en aquellos momentos se siente cierta emoción que no se esplica, pero si solo diremos que en medio de la sorpresa que causa al oír su estension y chorro de voz en una niña que apenas cuenta catorce años de edad, no se comprende mas sino que uno oye en aquel instante á una artista consumada.

Dos horas de grata satisfacción y solaz disfrutamos en la predicha noche: ejecutó varias piezas al *piano-forte*, alternando con una *aria* de la *Lucrezia* y otra de *Roberto il diavolo*; una canción andaluza, terminando con una linda redova que mereció los honores de la repetición.

La espresada señorita Moreno, acompañada de sus señores padres, va destinada al conservatorio de Florencia, donde seguirá el difícil curso del arte musical: le auguramos desde el momento que pise la escena, buenas cosechas de aplausos, esperando obtendrá sus merecidos laureles bajo los auspicios que se vislumbran en su relevante mérito.

Participaremos siempre de los triunfos que adquiera, y henchidos de orgullo siendo paisana nuestra.

Quiera Dios que ningún pésimo incidente venga á frustrarle la brillantez de su carrera artística, que en los escollos de la senda musical son tan comunes.

Concluiremos manifestando que la simpática señorita Ernestina ha sentido no poder cumplir sus deseos de dar un concierto á la sociedad coral *La Erato*, en recompensa de haber tenido el gusto de asistir al ensayo general que estos coristas efectuaron en la víspera del baile coreado que se dió en el día de San Pedro en el gran salón del Teatro, á causa de no estar arreglado el piano de la sociedad.»

Barcelona.

Escasas ó de no gran importancia son las noticias musicales que con referencia á esta capital podemos dar á nuestros lectores. Cerrado á las funciones líricas el gran teatro del Liceo, todo el movimiento filarmónico de Barcelona se concreta, puede decirse, en las funciones campestres que se dan en los establecimientos de recreo del paseo de Gracia. Tan solo una novedad, si tal puede

llamarse, se ha presentado estos últimos días en uno de nuestros teatros, en el Principal. Una cantatriz, y una cantatriz negra de gran mérito, nada menos que pensionada por la Reina de España; artista que en los círculos musicales de París es conocida con el nombre de *La Malibran noire*, y en los de Madrid por el de *La Negrita de la Reina*, nos ha proporcionado el placer de oír algunas canciones americanas y andaluzas; entre ellas *La corralera* del Sr. Sanz y un tango americano de bastante originalidad y gracia. El aliciente de oír á la negrita ha prestado alguna mas animación á las funciones del citado teatro, que por otra parte no basta toda la magia de la comedia *El diablo anda suelto* ó *el congreso de los magos* para convencer á los ciudadanos barceloneses á que abandonen los paseos y las deliciosas veladas de los Campos Eliseos, para ir á respirar por espacio de tres ó mas horas el aire confortable de un salón de teatro. El gran teatro del Liceo también está invadido por los sortilegios y encantamientos. El célebre prestidigitador Mr. Herrman *birla* allí los pañuelos, las monedas, los sombreros con una envidiable habilidad que él solo sabe; pero con todo no logra escamotear gran concurrencia á los paseos, y si Herrman no obtiene mas aplausos en el Liceo es porque no acude mucha gente á admirarle. También el Odeon está poseído; *El castillo de los encantados*, comedia de magia, ha hecho lo que se dice furor estos últimos días.

En el lindo teatrillo del gran salón de los Campos Eliseos, se anuncia para el día 15 el *debut* de una compañía lírica, compuesta de las señoras Fossa y Porcell, tiples; y los señores Astort, Pieri, Maimó y Seguí, todos ventajosamente conocidos en el arte que cultivan. La linda ópera en dos actos, *D. Checco*, es la elegida para el estreno de la compañía. No dudamos que sabrán complacer los deseos de la distinguida concurrencia que frecuenta aquellos agradables pasatiempos.

En las veladas de los días festivos, en la gran plaza Hipódromo de aquel sitio de recreo, la numerosa y aplaudida banda del regimiento de Artillería, bajo la dirección de su aventajado músico mayor D. Luis Bressonier, ejecuta las mejores piezas de concierto y sinfonías de óperas, con gran aceptación de la numerosa concurrencia que allí acude.

En el salón de Euterpe, los conciertos matutinales de estas últimas festividades han sido muy concurridos y brillantes; siéndolo no menos los tres vespertinos que hasta ahora se han dado. *El Chinito*, tango coreado, recientemente compuesto por nuestro director Sr. Clavé, obtiene muchos aplausos. El entendido director de la orquesta D. José Moliné por su parte nos ha proporcionado el gusto de oír, perfectísimamente ejecutadas, las bellas sinfonías nuevas en Barcelona, *Una noche en Granada* de Kreutzer; *La part du Diable*, *Le lac des Fées* de Auber, y el *Jeune Henri*, de Méhul. Para el próximo jueves se prepara en aquel deliciosísimo sitio de recreo, un concierto extraordinario. Además de la orquesta y coros que en él funciona ordinariamente, sabemos que tomará parte el coro de tiples del Liceo, compuesto de veinte señoras, bajo la dirección del conocido profesor D. Francisco Porcell, así como también la banda del regimiento de artillería.

En el jardín de las Delicias, en ciertos días se dan bailes conciertos en los que se ejecutan piezas del Sr. Clavé y de otros compositores; también se obsequia al público con las mal llamadas *funciones de canto*, especie de zarzuelitas escapadas del dominio de los cafetines y que ahora está de moda decir que gustan. *L'escombreiraire*, *L'aprenent sastre*, etc., son títulos de algunas de ellas que ya por sí solos dicen bastante: inútil es decir lo que serán sus argumentos, y que la poesía y música estarán á su nivel; y en cuanto á su ejecución... que lo digan los *flamínicos*, apasionados á este género de música: En el *Prado Catalan* también se dan conciertos, y en el *Tivoli* bailes.

Et voilà tout.

Los señores directores de sociedades corales ó sus encargados que de algunos días á esta parte tengan hechos pedidos de piezas de música á la Dirección de las *Sociedades euterpenses*, ó reclamaciones de cualquier género á la misma, y hasta hoy no hayan sido atendidos, se servirán renovar dichos pedidos y reclamaciones, por cuanto circunstancias imprevistas han hecho que se extravíaran algunas cartas dirigidas á dicha Dirección.

POR TODO LO NO FIRMADO, ANTONIO CLAVÉ.—E. R.

Barcelona 1868.—Imp. de Narciso Ramírez, pasaje de Escudillers, 4.